

# *Многообразие языков Европы*



**Выставка информационно-библиографического отдела НБ НГУ**



**ЕВРОПЕЙСКИЙ ДЕНЬ ЯЗЫКОВ**



**Ежегодно 26 сентября отмечается Европейский день языков. Праздник возник благодаря успешному проведению в 2001 году Европейского года языков, который координировали совместно Совет Европы и Европейская комиссия.**

### **Основные цели Европейского дня языков**

- привлечь внимание к проблеме изучения языков для повышения уровня межкультурного и межъязыкового взаимопонимания;**
- продемонстрировать богатство языкового и культурного разнообразия Европы;**
- стимулировать изучение языков на протяжении всей жизни в рамках школы и вне ее стен.**

**Традиционно в разных странах к празднику приурочено проведение различных мероприятий — это конференции, семинары, лекции и открытые уроки в учебных заведениях, концерты, выставки и др. Особо интересен такой вид встреч, как Speak Dating – серия коротких бесед с носителями европейских языков в формате small talk.**



## Интересно знать

**Всего в Европе говорят приблизительно на 260 языках. Официальных языков Европейского союза – 24.**

**225 языков — примерно 3% языков мира — это языки коренных народов Европы, так называемые автохтонные.**

**Большинство европейских языков принадлежат к индоевропейской языковой семье и используют латинский алфавит. Некоторые славянские языки используют кириллицу. Греческий, армянский, грузинский и идиш имеют свои алфавиты. Используемые на территории Европы неевропейские языки — арабский, путунхуа (мандарин) и хинди — имеют свои системы письма.**

**Древнейшая надпись на европейском языке – на греческом (8 век до н.э.).**

**Больше всего букв в словацком алфавите (46), а меньше всего - в итальянском (21).**



**Испанский язык - второй по распространенности в мире после мандаринского китайского. Он является официальным языком 21 страны.**

**В испанском языке очень много слов, в которых употребляются целых 5 гласных одновременно. Они называются pentavocálicas.**

**В английском языке нет слов, которые рифмуются со словами month, orange, silver или purple.**

**Самое длинное английское слово, в котором не повторяется ни одна буква — это слово uncopyrightable**

**Языки северной Европы: шведский, норвежский, исландский, датский и др. отличаются повышенным уровнем гортанности и шипящих звуков.**

**В румынском можно составить фразу целиком из гласных (ни одной согласной ни в одном слове не встретится). Например, «Oaia aia e a ei, eu i-o iau» («Эта овца принадлежит ей, я забираю ее»).**





**Язык не может существовать отдельно от культуры своей страны, поэтому в честь Европейского дня языков мы хотели бы познакомить вас не только с любопытными лингвистическими фактами, но и с некоторыми необычными традициями стран Европы.**

**Одной из самых забавных итальянских традиций считается Апельсиновая Битва, которая ежегодно проходит в небольшом городе Ивреа во время Иврейского карнавала (Carnevale d'Ivrea). Ритуал основан на легенде о том, как горожане защитили красивую девушку по имени Виолетта, посмеявшуюся дать отпор герцогу-тирану. Принять участие в сражении может любой желающий. Карнавал начинается в конце февраля и продолжается неделю в марте.**

**Во Франции ежегодно 25 ноября, в День святой Екатерины, который отмечает вся страна, соблюдается своя оригинальная традиция. В этот день незамужние молодые француженки стараются перещеголять своих соперниц в выборе самой необычной шляпки.**





**В конце января или феврале исландцы традиционно проводят фестиваль Торраблот. Праздник уходит своими корнями в культуру викингов и символизирует память о наследии Исландии. В этот период местные жители соблюдают необычную диету из традиционных блюд викингов, таких как бараньи головы, квашеное мясо кита и многое другое.**

**В городе Бессьер на юге Франции местные жители празднуют приход весны совершенно особым образом. На следующий день после Пасхи они готовят на главной площади гигантский омлет. Эта традиция восходит к временам Наполеона. Согласно легенде, императору очень уж понравился омлет, которым его угостили на постоялом дворе. После чего он приказал собрать все яйца в городе, приготовить огромный омлет и накормить его солдат.**





Каждый год в ночь с 23 на 24 июня португальский город Порту становится оживлённым и, казалось бы, сумасшедшим. Тысячи людей приходят в центр города, чтобы отдать дань уважения Святому Иоанну Крестителю.

По традиции местные жители, как бы благословляя, легонько ударяют друг друга либо луком-пореем, как в старину, либо мягкими пластиковыми молотками! Потом, вдоволь навеселившись, выпускают в небо воздушные шары. А ближе к утру отправляются на ночные купания к морю и встречу рассвета.

В бельгийском городе Динан каждый год 15 августа проходит процессия причудливых лодок, несущихся по реке Маас — «Регата для ванн». Откуда же появилась эта традиция? Дело было так. В 1982 году Альберто Серпальи, знаменитый повар города услышал по радио историю о французе, плывущем по Маасу в ванне! Эта история и вдохновила его на создание необычной регаты.





**БОЛЬШОЙ  
НИДЕРЛАНДСКО-  
РУССКИЙ  
СЛОВАРЬ**

**GROOT  
NEDERLANDS-  
RUSSISCH  
WOORDENBOEK**

**Книги из фондов НБ НГУ**

Ш13(Нид) Б799

Большой нидерландско-русский словарь: Около 180 000 слов и словосочетаний = Groot nederlands-russisch woordenboek/ [С.А. Миронов, А.С. Щечкова, Ж.И. Пирот, В.О. Белоусов и др.]-2-е изд., испр.- М.: Живой язык, 2002.-916 с.

Самый большой нидерландско-русский словарь, выпущенный в нашей стране, содержит около 180 000 слов и словосочетаний современного русского литературного языка с подробной разработкой значений и их оттенков.

**Информационно-  
библиографический  
отдел**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C70116>

Ш13(Ит) В752

Воронец, Светлана Михайловна. Tutto l'italiano: практикум по грамматике и устной речи итальянского языка. Уровень обучения A1/A2: [учебник для студентов вузов] / С.М. Воронец, А.Н. Павлова.-Санкт-Петербург: Антология, 2019.-382, [1] с.: ил., табл.

Учебник содержит материал для освоения итальянского языка на начальном уровне (A1/A2) и последующего перехода к среднему уровню (B1/B2). В нем в доступной форме объясняются особенности грамматики, необходимые для практического овладения современным итальянским языком.

Книгохранение

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C195668>





4И Г492

Гинина, Стефания Цветанова. Учебник болгарского языка для иностранцев / Ст. Ц. Гинина, Цв. Николова, Л. Сакызова.-Изд. 2-е.-София: Наука и искусство, 1966.- 404 с.

Задача данного учебника - научить читать и писать по-болгарски, понимать несложные тексты и помочь овладеть разговорной речью. Книга содержит теоретическую разработку грамматических вопросов, тексты, грамматические и лексические упражнения, словарь и приложение, состоящее из произведений болгарской художественной литературы.

Книгохранение

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C135001>

Ст. Гинина-Цв. Николова  
Л. Сакызова

# УЧЕБНИК БОЛГАРСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

Наука и искусство

AVTA



Ш13(Греч) Г811

Греческий язык без учителя: [самоучитель/ О.В. Погабало, А.В. Ивашко, В.Н. Кателло].-Ростов-на-Дону: Феникс; Донецк: Кредо, 2007.- 287, [1] с.: табл.

В этом пособии для самостоятельного и факультативного изучения греческого языка объем и сложность заданий увеличиваются с каждым уроком, а каждое последующее занятие сопровождается словарем новых слов.

Читальный зал

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C147992>





Ш13(Ан) Г974

Гутьерес, Люси (1977-). **Английский для взрослых. English is not easy/ Люси Гутьерес; [пер. с англ. Светланы Давыдовой].- Москва: Клевер-Медиа-Групп: Friday publishing, 2018.-333, [2] с.: цв. Ил.**

**Книга Люси Гутьерес «Английский для взрослых» - это остроумно иллюстрированное, яркое руководство по изучению одного из самых распространенных языков в мире.**

**Книгохранение**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C187264>

Ш1 Д696

ЛИНГВО  
LINGO  
LINGO  
LINGO  
LINGO

Языковой пейзаж Европы

ГАСТОН ДОРРЕН

Доррен, Гастон (филолог, журналист). Лингво. Языковой пейзаж Европы: [пер. с англ.]/Гастон Доррен,-Москва: КоЛибри: Азбука-Аттикус, 2017.-334, [1] с.: ил.;

«Лингво» - это языковой пейзаж нашего континента, живописные лингвистические реалии которого достойны пристального внимания. Книга отлично подойдёт тем, кто хочет расширить горизонт своих познаний о языках.

Книгохранение

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C181781>



Т. Н. Михельсон, Н. В. Успенская

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС  
ГРАММАТИКИ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

издание обновляется  
переработанное и дополненное

АльянС

**Ш13(Ан)+ М696**

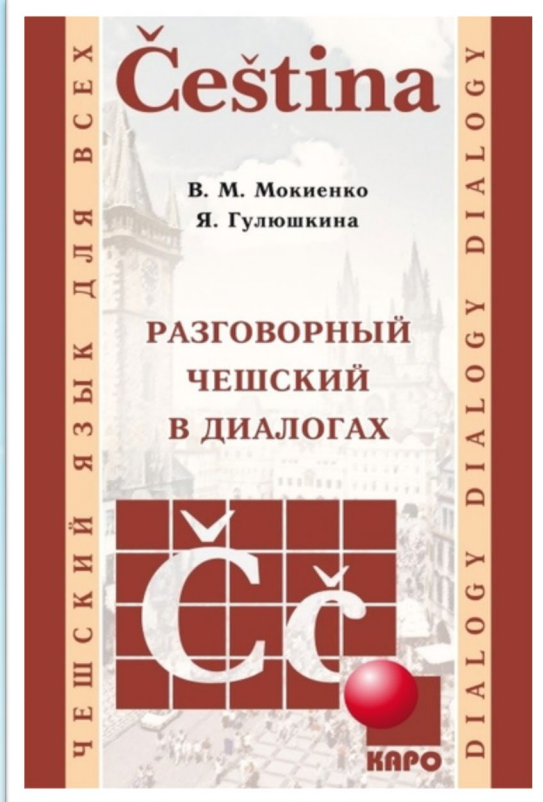
**Михельсон, Татьяна Николаевна. Практический курс грамматики английского языка / Т.Н. Михельсон, Н.В. Успенская. - Изд. 11-е, перераб. и доп.- Стер. изд.- Москва: Альянс, 2020.-254, [1] с.: табл.**

**«Практический курс грамматики английского языка» может служить пособием как для систематических занятий английской грамматикой, так и в качестве самоучителя для повторения или знакомства с тем или иным языковым явлением.**

**Абонемент учебной  
и научной литературы**

**Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:**

**<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C195932>**



Ш13(Чеш) М749

Мокиенко, Валерий Михайлович. Разговорный чешский в диалогах: [пособие для практического использования]/ В. М. Мокиенко, Я. Гулюшкина. - Санкт-Петербург: КАРО, 2011.-127, [1] с.: ил.

Пособие основано на коммуникативном принципе и знакомит с основными ситуациями повседневного общения как за рубежом, так и при приеме иностранных гостей у себя в стране.

**Информационно-библиографический отдел**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C144429>



**Ш13(Нем) Н501**

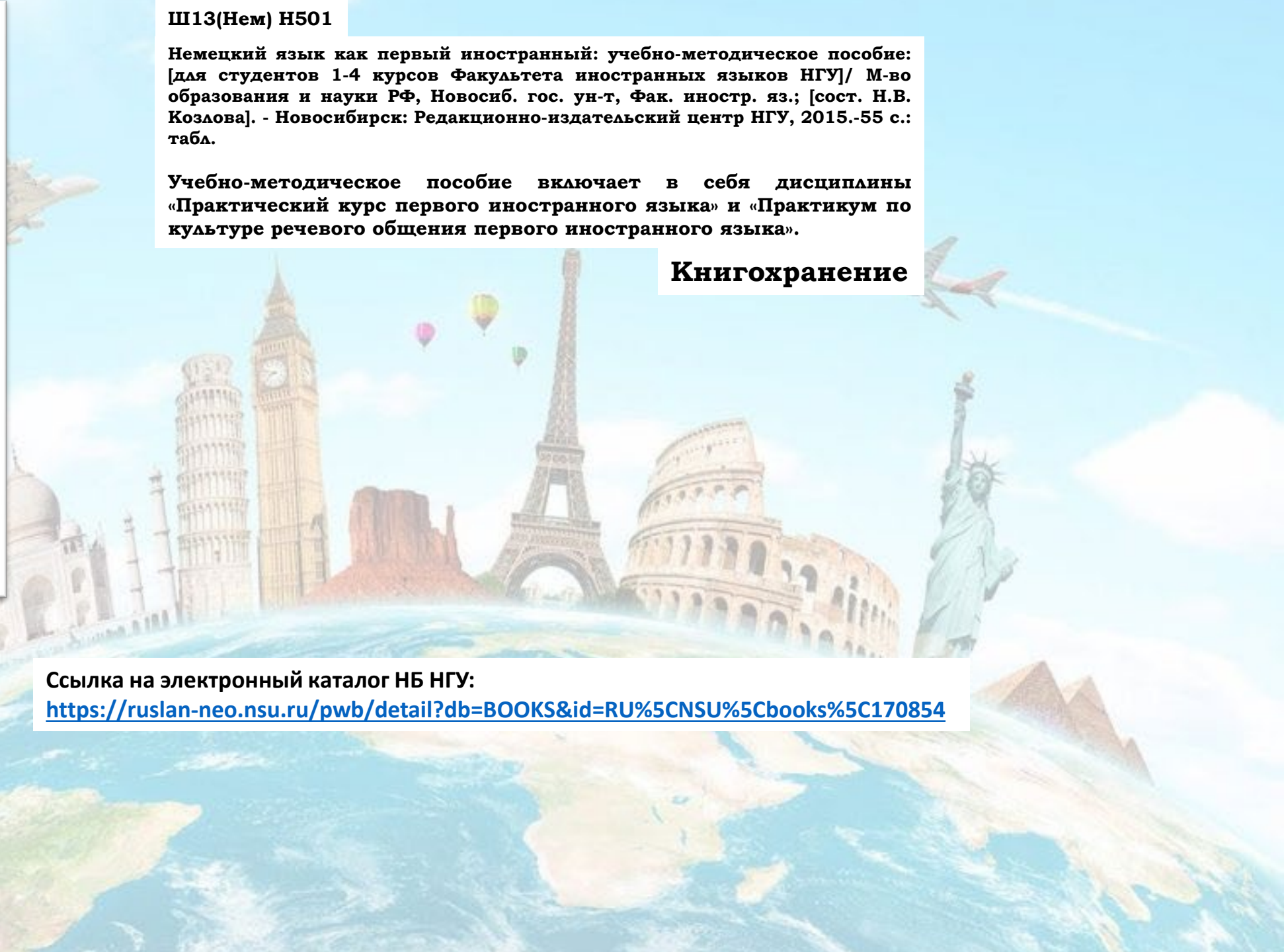
**Немецкий язык как первый иностранный: учебно-методическое пособие: [для студентов 1-4 курсов Факультета иностранных языков НГУ]/ М-во образования и науки РФ, Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностр. яз.; [сост. Н.В. Козлова]. - Новосибирск: Редакционно-издательский центр НГУ, 2015.-55 с.: табл.**

**Учебно-методическое пособие включает в себя дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» и «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка».**

**Книгохранение**

**Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:**

**<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C170854>**



Ш13(Фр) Н640

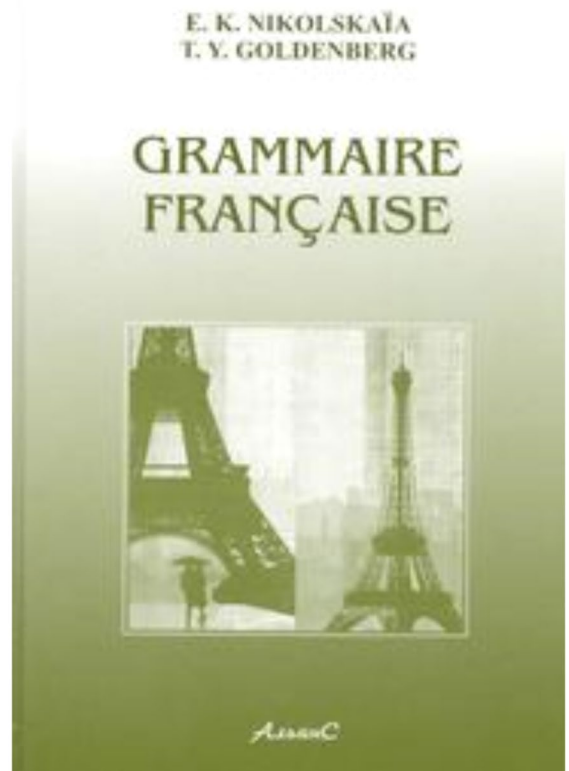
Никольская, Елизавета Константиновна. Грамматика французского языка = Grammaire française: учебник для студентов институтов и факультетов иностранных языков / Е.К. Никольская, Т.Я. Гольденберг.-4-е изд., испр., репр. изд.-Москва: Альянс, 2018.-366, [1] с.

Настоящее учебное пособие содержит систематический курс нормативной грамматики французского языка, охватывающий как морфологию, так и синтаксис. Пособие написано на французском языке.

**Книгохранение,  
Читальный зал**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C195044>





Ш13(Порт) Н644

Никонов, Борис Алексеевич. Грамматика португальского языка: практический курс: учебник для студентов институтов и факультетов иностранных языков/ Б.А. Никонов.-2-е изд., испр. и доп.- Москва: Высшая школа, 1985.-271, [1] с.: табл.

В книге излагаются сведения по частям речи современного португальского языка и по его синтаксису, а также необходимые сведения по орфографии и пунктуации. При описании грамматических явлений отмечаются существующие отличия двух вариантов языка - португальского языка Португалии и португальского языка Бразилии. Грамматический материал книги иллюстрируется литературными примерами из произведений португальских и бразильских авторов XIX-XX вв.

**Книгохранение**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C204233>

Б. А. НИКОНОВ  
ГРАММАТИКА  
португальского  
ЯЗЫКА

Ш13(Швед) П433

Погодина, Нина Евгеньевна. Практический курс шведского языка: учебное пособие для студентов институтов и факультетов иностранных языков/ Н.Е. Погодина.- Изд. 3-е, перераб. и доп.- Москва: Высшая школа, 1988.- 294, [1] с.: ил., табл.

Цель пособия - комплексное обучение чтению и пониманию шведской литературы, развитие навыков разговорной речи и овладение основами шведского произношения.

**Книгохранение**

ДЛЯ  
ИНСТИТУТОВ  
И ФАКУЛЬТЕТОВ  
ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ

**Svenska**

Н.Е. Погодина

Практический  
курс  
шведского  
языка



Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C192310>



Ш1 Р170

Разговорник на 7 языках: английский, немецкий, нидерландский, финский, шведский, датский, норвежский.- Москва: АСТ: Lingua, 2015.- 223 с.

Разговорник содержит типичные модели фраз и выражений по самым необходимым для туриста темам на 7 языках. Иностранные слова и фразы снабжены практической транскрипцией, передающей звуки иностранного языка средствами русской графики.

Книгохранение



Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C172770>

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Э. Родригес Алмейда, Л.Р. Макини

# ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК ИНТЕНСИВНЫЙ КУРС

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ



Ш13(Исп) Р615

Родригес Алмейда, Эмилия. Испанский язык: интенсивный курс: учебное пособие: [для студентов, бакалавров и магистрантов университетов]/ Э. Родригес Алмейда, Л.Р. Макини.- Москва: РИОР: ИНФРА-М, 2020.-239, [1] с.

Учебное пособие содержит все необходимые сведения о фонетике, грамматике и практике испанского языка, наиболее часто встречающихся темах разговора, стандартных ситуациях и фразах, часто употребляемых словах и выражениях разговорного испанского языка, а также необходимый тематический словарь.

Книгохранение,  
Читальный зал

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C199908>



Ш13(Исп) С912

Сухинина, Ирина Анатольевна. Совершенствуем свой испанский = Perfeccionemos nuestro español: учебное пособие: [для студентов-бакалавров 4-го курса Гуманитарного института НГУ]/ И.А. Сухинина; [отв. ред. Хорхе Франсес Пикерас]; М-во науки и высшего образования РФ, Новосиб. гос. ун-т, Гуманитар. ин-т.- Новосибирск: Издательско-полиграфический центр НГУ, 2021.-189 с.: табл., [1] л. табл., [3] л. цв. карт.

Пособие основано преимущественно на текстах учеб. пособия Дж. Г. Коупланда и др. «Civilizacion y Cultura» и статей из Интернета. Тематика пособия носит страноведческий характер.

**Книгохранение**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C200256>

И. А. Сухинина



PERFECCIONEMOS  
NUESTRO ESPAÑOL

совершенствуем свой испанский

Я.Р. ХАЙДАРОВ

# ИЗУЧАЕМ ТРИ ЯЗЫКА ОДНОВРЕМЕННО



НАЧАЛЬНЫЙ  
КУРС

Français  
Italiano  
Español



УЧЕБНОЕ  
ПОСОБИЕ



ФЛИНТА

Ш1 X154

Хайдаров, Язгар Рифович. Изучаем три языка одновременно. Начальный курс. Français. Italiano. Español: учебное пособие: [для студентов языковых отделений факультетов филологического профиля]/Я.Р. Хайдаров.- 4-е изд., испр. -Москва : Флинта, 2019. - 301, [1] с.: табл.

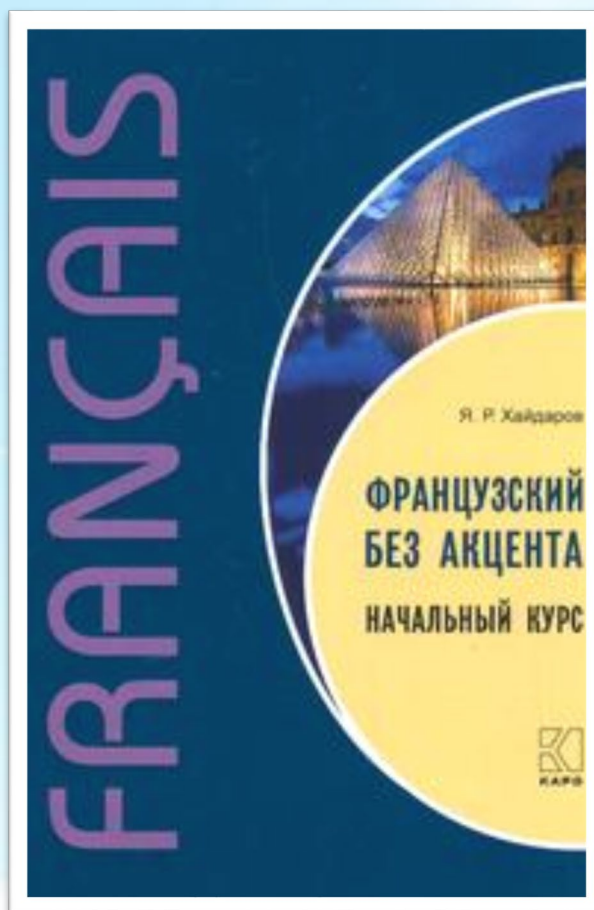
Целью курса является выработка максимально безакцентного произношения на французском, итальянском и испанском языках с одновременным обучением основам чтения и говорения на каждом из них.

**Книгохранение**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C191244>





Ш13(Фр)+ X154

Хайдаров, Язгар Рифович (канд. филол. наук). Французский без акцента: начальный курс [французского языка: учебное пособие для студентов языковых и неязыковых отделений факультетов, обучающихся по специальности 031001 «Филология» в рамках курса «Французский язык»]/ Я.Р. Хайдаров.-2-е изд., испр. и доп.-Санкт-Петербург: Каро,2018.-206 с.

Пособие состоит из 11 уроков, включающих описание артикуляции звуков, варианты их буквенного обозначения, тексты и диалоги с грамматическими комментариями.

**Абонемент учебной и научной литературы, Читальный зал**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C195602>

Э. Черный

Учебник для вузов

# ГРЕЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА



Ш13(Греч) Ч-496

Черный, Эмилий Вячеславович. Греческая грамматика: этимология, синтаксис: учебник для вузов/ Э. Черный; [под ред. Д.В. Бугая].-Москва: Акад. проект, 2008.-799, [1] с.

Эта книга является не только подробнейшим справочным изданием по грамматике древнегреческого языка, но и полноценным учебным пособием. Данное издание включает в себя как этимологию (морфологию), так и синтаксис языка.

**Книгохранение,  
Читальный зал**

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C102644>





Т. М. Шкапенко



Ш13(Пол) Ш661

Шкапенко, Татьяна Михайловна. Польский с улыбкой = Polski na wesoło: [учебное пособие] / Т.М. Шкапенко; Балт. федер. ун-т им. Иммануила Канта.-2-е изд., испр. и доп.- Калининград: Изд-во Балт. федер. ун-та им. И. Канта, 2012.-297 с.: ил.

Этот учебник – для русскоязычных учащихся Вузов или средних образовательных учреждений, начинающих освоение польского языка. Учебник направлен на формирование языковой и речевой компетенции от нулевого уровня до уровня В2.

Книгохранение

Ссылка на электронный каталог НБ НГУ:

<https://ruslan-neo.nsu.ru/pwb/detail?db=BOOKS&id=RU%5CNSU%5Cbooks%5C149969>

# Книги на других ресурсах

## Образовательная платформа «Юрайт»

Учебник имеет практический характер. Основной методической единицей учебника является проблема, включающая речевую ситуацию и личностные мотивированные задания. Издание содержит краткий грамматический справочник, целью которого является обеспечение функционально-достаточного грамматического минимума для совершенствования навыков и умений иноязычной речи.

Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits: учебник и практикум для вузов/ А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст: электронный// Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537779> (дата обращения: 19.09.2024).

В пособии последовательно освещаются главные вопросы и приемы сопоставления языков соответственно типологическим принципам. Общие и специфические черты основных европейских языков выделяются посредством специализированных языков-эталонов. Широта круга сопоставляемых языков служит раскрытию картины языкового многообразия

Зеленецкий, А. Л. Сравнительная типология основных европейских языков: учебное пособие для вузов/ А. Л. Зеленецкий. — 2-е изд. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13020-1. — Текст: электронный// Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543336> (дата обращения: 19.09.2024).



# Использованные интернет - источники

1. <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/spr/mag/21549049.html>
2. <https://www.calend.ru/holidays/0/0/757/>
3. <https://ru.translations.lv/articles/7-faktov-evropejskih-jazykah/>
4. <https://euro-pulse.ru/euroexpress/12-faktov-o-evropejskih-yazykah/>
5. <https://clck.ru/3DQ7Lm>
6. <https://dzen.ru/a/WzyZjh2Q2wCoaggl>
7. <https://theday.ru/svobodnoe-vremya/6-neobychnykh-tradicii-evropy-kotorye-vryad-li-prizhivutsya-u-nas/>

